

**અસ્વીકરણ:** સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઈ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

**DISCLAIMER:** The translated judgment in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/ her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgment shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.

=====

[૨૦૨૫] ૧૧ એસ.સી.આર. ૧૪૮૨ : ૨૦૨૫ આઈ.એન.એસ.સી. ૧૩૪૭

મોહમ્મદહનીફ મોહમ્મદઈબ્રાહીમ પટેલ અને અન્ય

વિરુદ્ધ

પદ્મવીબેન રાજેન્દ્ર કુમાર પટેલ અને અન્ય

(સિવિલ અપીલ નં. ૧૪૧૯૮/૨૦૨૫)

૧૮ નવેમ્બર ૨૦૨૫

[જે.બી. પારડીવાલા અને કે.વી. વિશ્વનાથન, ન્યાયમૂર્તિઓ]

વિચારણા હેઠળનો મુદ્દો

શું દાવો રદ થયા પછી ટ્રાયલ કોર્ટ દ્વારા પસાર કરવામાં આવેલ આવા ચુકાદા અને હુકમ સામે દાખલ કરવામાં આવેલી અપીલ પેર્લિંગ હોય તે દરમિયાન કોઈ વચગાળાની રાહત આપી શકાય નહીં તેવા કાયદાના કથનને માન્ય રાખી શકાય કે કેમ.

## હેડનોટ્સ

**અપીલ – વચગાળાની રાહત – અપીલ પેન્ડિંગ – ટ્રાયલ કોર્ટ દ્વારા દાવો રદ કરવામાં આવે ત્યારે શું અપીલમાં વચગાળાની રાહત આપી શકાય:**

**કોર્ટે ઠેરવેલ કે:** માત્ર મૂળ દાવો રદ કરવામાં આવ્યો હોવાના કારણે, તેનો અર્થ એવો થતો નથી કે પેન્ડિંગ અપીલમાં અપીલ કોર્ટ અરજ કર્યા મુજબની યોગ્ય રાહત આપી શકતી નથી – અલબત્ત, અપીલકર્તાએ તેના પોતાના ગુણદોષના આધારે આવી રાહત મેળવવા માટે પ્રથમદર્શની કેસ કરતાં વધુ સાબિત કરવું પડશે – આ કોર્ટ કાયદાના એ કથનને માન્ય રાખતી નથી કે એકવાર દાવો રદ થઈ ગયા પછી, ટ્રાયલ કોર્ટ દ્વારા પસાર કરાયેલા આવા ચુકાદા અને હુકમ સામે દાખલ કરાયેલ અપીલ પેન્ડિંગ હોય તે દરમિયાન કોઈ વચગાળાની રાહત આપી શકાતી નથી – અપીલને મૂળ દાવાનું જ ચાલુ રાખેલું સ્વરૂપ ગણવામાં આવે છે, અને અપીલ કોર્ટ પાસે અપીલના અંતિમ નિકાલ સુધી ન પુરાય તેવું નુકસાન અટકાવવા અને યથાસ્થિતિ જાળવી રાખવા માટે યોગ્ય વચગાળાની રાહત આપવાની સમાન વ્યાપક સત્તા છે – પ્રથમ અપીલ કોર્ટ હકીકત અને કાયદા બંનેના પ્રશ્નોની ફરીથી તપાસ કરી શકે છે અને રેકૉર્ડ પરના પુરાવાનું પુનઃમૂલ્યાંકન કરી શકે છે – તેની સત્તાઓ મૂળ કોર્ટ જેટલી જ વ્યાપક છે, જેનો અર્થ એ છે કે તે વચગાળાના રક્ષણની જરૂરિયાત પર પુનર્વિચાર કરી શકે છે – વચગાળાની રાહત મુખ્ય રાહતમાં સહાય કરવા અને કાર્યવાહી નિર્રથક ન બને તે સુનિશ્ચિત કરવા માટે બનાવવામાં આવી છે – તેનો હેતુ કેસના અંતિમ નિર્ણય સુધી પેન્ડિંગ હોય તે દરમિયાન થઈ શકતા ન પુરાય તેવા નુકસાનને અટકાવવાનો છે. [પેરા ૧૪, ૧૬-૧૮]

**અપીલ – યોગ્ય રાહત – અપીલ કોર્ટની વિવેકાધીન સત્તા:**

**કોર્ટે ઠેરવેલ કે:** યોગ્ય રાહત આપવી એ અપીલ કોર્ટની વિવેકાધીન સત્તા છે, અને તે પ્રથમદર્શની કેસ, ન પુરાય તેવું નુકસાન અને સુવિધાના સંતુલનના સુસ્થાપિત

સિદ્ધાંતોના આધારે ન્યાયિક રીતે વાપરવી જોઈએ – કોર્ટે બંને પક્ષકારોને થતા સંભવિત નુકસાનનું મૂલ્યાંકન કરવું જોઈએ – કોઈ ચોક્કસ કેસમાં, જે વાદીનો દાવો રદ કરવામાં આવ્યો હોય તે અપીલ કોર્ટ સમક્ષ ટ્રાયલ કોર્ટ દ્વારા કરવામાં આવેલી કોઈ સ્પષ્ટ અથવા ગંભીર ભૂલ દર્શાવવાની સ્થિતિમાં હોઈ શકે છે અને જેના આધારે તે એવી દલીલ કરવાની સ્થિતિમાં હોઈ શકે છે કે તેની અપીલ મંજૂર થવાની વાજબી કરતાં વધુ શક્યતાઓ રહેલી છે – સારાંશમાં, અપીલ કોર્ટે અપીલના અંતિમ નિકાલ સુધી વચગાળાની રાહત માટેની અરજી પર તેના પોતાના ગુણદોષ અને સ્થાપિત કાનૂની સિદ્ધાંતોના આધારે સ્વતંત્ર રીતે વિચારણા કરવી જોઈએ – તેણે માત્ર દાવાના અંતિમ પરિણામ પર જ નજર દોડાવવી જોઈએ નહીં. [પેરા ૨૦-૨૨]

### કાયદાઓની યાદી

કોડ ઓફ સિવિલ પ્રોસિજર, ૧૯૦૮; ભારતના બંધારણ.

### મુખ્ય શબ્દોની યાદી

અપીલ; વચગાળાની રાહત; અપીલ પેનિંગ; યોગ્ય રાહત; અપીલ કોર્ટની વિવેકાધીન સત્તા; પ્રથમદર્શની કેસ; સુવિધાનું સંતુલન.

### જે કેસમાંથી ઉદ્ભવેલ

સિવિલ એપેલેટ જ્યુરિસ્ટિક્શન: સિવિલ અપીલ નં. ૧૪૧૯૮/૨૦૨૫

એસસીએ નં. ૭૨૯૮/૨૦૨૫ માં અમદાવાદ ખાતેની ગુજરાત હાઈકોર્ટના તારીખ ૧૦.૦૬.૨૦૨૫ ના ચુકાદા અને હુકમમાંથી

### પક્ષકારો તરફથી ઉપસ્થિતિ

અપીલકર્તાઓ તરફથી એડવોકેટ્સ:

નીરવ કે. મજમુદાર, પ્રિયાંક અધ્યારુ, સંગમ લાલ પાંડે, રામેશ્વર પ્રસાદ ગોયલ.

## સુપ્રિમ કોર્ટનો ચુકાદો / હુકમ

### હુકમ

૧. રજા મંજૂર કરવામાં આવે છે.

૨. અમારો તારીખ ૧૩.૧૦.૨૦૨૫ નો હુકમ આ મુજબ છે:-

“૧. અરજદારો તરફથી ઉપસ્થિત વિદ્વાન વકીલ શ્રી નીરવ મજમુદારને સાંભળ્યા.

૨. અમને વાદગ્રસ્ત હુકમ પ્રથમદર્શની રીતે કંઈક અંશે અસામાન્ય જણાય છે. અપીલ કોર્ટ જણાવે છે કે દાવો રદ કરવામાં આવ્યો હોવાથી, અપીલમાં કોઈ વચગાળાની રાહત આપી શકાતી નથી. હાઈકોર્ટે આવા તારણને સમર્થન આપ્યું છે.

૩. તારીખ ૧૦.૧૧.૨૦૨૫ ના રોજ પરત કરવાની નોટિસ કાઢવી.

૪. તદુપરાંત, દસ્તી સર્વિસની પરવાનગી આપવામાં આવે છે.

૫. પક્ષકારોને દાવાવાળી મિલકતના સ્વરૂપ, લક્ષણ અને કબજા અંગે યથાસ્થિતિ જાળવી રાખવા નિર્દેશ આપવામાં આવે છે.”

૩. સામાવાળા-મૂળ પ્રતિવાદીઓને આ કોર્ટ દ્વારા જારી કરાયેલ નોટિસની બજવણી થઈ હોવા છતાં, તેઓ આ કોર્ટ સમક્ષ ઉપસ્થિત ન રહેવાનું અને આ અપીલનો વિરોધ ન કરવાનું પસંદ કરેલ છે.

૪. આ અપીલ ગુજરાત હાઈકોર્ટ દ્વારા સ્પેશિયલ સિવિલ એપ્લિકેશન નં. ૭૨૯૮/૨૦૨૫ માં પસાર કરવામાં આવેલ તારીખ ૧૦.૦૬.૨૦૨૫ ના હુકમમાંથી ઉદ્ભવે છે, જેના દ્વારા ભારતના બંધારણના અનુચ્છેદ ૨૨૭ હેઠળ હાઈકોર્ટના

સુપરવાઈઝરી અધિકારક્ષેત્રનો ઉપયોગ કરીને અહીંના અપીલકર્તા દ્વારા દાખલ કરવામાં આવેલી અરજ રદ કરવામાં આવી હતી, જેથી રેગ્યુલર ફર્સ્ટ અપીલના અંતિમ નિકાલ સુધી અહીંના અપીલકર્તાઓ દ્વારા અરજ કરવામાં આવેલી રાહત આપવાનો ઇનકાર કરતો અપીલ કોર્ટે પસાર કરેલ હુકમ બહાલ રાખવામાં આવ્યો હતો.

પ. રેકૉર્ડ પરના સાધનો પરથી જણાય છે કે અપીલકર્તાઓએ સિવિલ કોર્ટ દ્વારા પસાર કરાયેલા બે સંમતિ હુકમનામાની કાયદેસરતા અને માન્યતાને છેતરપિંડીના કારણોસર અનુક્રમે (૧) સ્પેશિયલ સિવિલ સ્યુટ નં. ૧૦૩૬/૧૯૯૯ અને (૨) સ્પેશિયલ સિવિલ સ્યુટ નં. ૧૦૩૫/૧૯૯૯ એમ બે સિવિલ દાવાઓ દાખલ કરીને પડકારી હતી.

ક. જ્યાં સુધી સ્પેશિયલ સિવિલ સ્યુટ નં. ૧૦૩૬/૧૯૯૯ નો સંબંધ છે, તે મંજૂર કરવામાં આવ્યો હતો, અને તેમાં પડકારવામાં આવેલ સંમતિ હુકમનામું રદબાતલ કરવામાં આવ્યું હતું. જ્યાં સુધી અન્ય દાવાનો સંબંધ છે એટલે કે સ્પેશિયલ સિવિલ સ્યુટ નં. ૧૦૩૫/૧૯૯૯, તે રદ કરવામાં આવ્યો હતો.

ગ. અહીંના અપીલકર્તાઓએ, સ્પેશિયલ સિવિલ સ્યુટ નં. ૧૦૩૫/૧૯૯૯ રદ થવાથી અસંતુષ્ટ થઈને, ડિસ્ટ્રિક્ટ જજ, વડોદરાની કોર્ટમાં રેગ્યુલર સિવિલ અપીલ નં. ૨૦૫/૨૦૨૪ દાખલ કરી હતી.

૮. સદર અપીલમાં, અપીલકર્તાઓએ આંક-૫ ની અરજી દાખલ કરીને અરજ કરી હતી કે પ્રથમ અપીલના અંતિમ નિકાલ સુધી મૂળ પ્રતિવાદીઓને યથાસ્થિતિ જાળવી રાખવાનો નિર્દેશ આપવામાં આવે.

૯. અપીલ કોર્ટે અરજ કર્યા મુજબની રાહત આપવાનો ઇનકાર કર્યો હતો, અને જણાવ્યું હતું કે દાવો રદ થઈ ગયો હોવાથી અને તેમાં અરજ કરવામાં આવેલી જાહેરાત આપવાનો ઇનકાર કરવામાં આવ્યો હોવાથી, પ્રથમ અપીલમાં તેના અંતિમ નિકાલ સુધી યથાસ્થિતિના સ્વરૂપમાં કોઈ વચગાળાની રાહત માંગવાનો પ્રશ્ન જ ઉપસ્થિત થતો નથી. આંક-૫ હેઠળ પ્રથમ અપીલ કોર્ટ દ્વારા કરવામાં આવેલા પ્રાસંગિક અવલોકનો આ મુજબ છે:

“ઉપરોક્ત જોગવાઈને ધ્યાનમાં લેતાં, હાલના કેસની હકીકતો એવી છે કે ઉપરોક્ત વિગતોમાં અપીલકર્તાઓ દ્વારા કરવામાં આવેલો દાવો ટ્રાયલ કોર્ટ દ્વારા ફગાવી દેવામાં આવ્યો છે. આમ, દાવામાં પસાર કરાયેલ હુકમનો અમલ કરવાનો રહેતો નથી અને અપીલકર્તાઓ દ્વારા દાખલ કરવામાં આવેલ દાવો ફગાવી દેવામાં આવ્યો હોવાથી અપીલકર્તાઓને કોઈ વિપરીત અસર થતી નથી. દાવાનો અમલ કરવાનો રહેતો નથી, તેથી અપીલકર્તાઓને કોઈ નોંધપાત્ર નુકસાન થવાની કોઈ શક્યતા નથી. આમ, આ અરજીમાં સી.પી.સી. ઓર્ડર ૪૧ રુલ ૫ માં દર્શાવેલ તત્વોનો અભાવ હોવાથી, સદર જોગવાઈમાં ઉદ્દેશિત હુકમ કરી શકાતો નથી...”

૧૦. અમારે લાચારીપૂર્વક અવલોકન કરવું પડે છે કે ઉપર સંદર્ભિત પૂરો પાડવામાં આવેલ અનુવાદ અત્યંત નબળો અને ખોટો છે.

૧૧. ઉપરોક્ત બાબતને ધ્યાનમાં રાખીને, અપીલકર્તાઓ હાઈકોર્ટ સમક્ષ ગયા અને જરૂરી રાહત માટે અરજ કરી. હાઈકોર્ટે પણ એવો જ અભિગમ અપનાવ્યો હતો, અને જણાવ્યું હતું કે ખુદ દાવો જ રદ થઈ ગયો હોવાથી, ત્યારબાદ અપીલકર્તાઓ દ્વારા દાખલ કરવામાં આવેલી અપીલમાં કોઈ વચગાળાની રાહત આપવાનો પ્રશ્ન જ ઉપસ્થિત થતો નથી.

૧૨. હાઈકોર્ટ દ્વારા પસાર કરવામાં આવેલા વાદગ્રસ્ત હુકમનો પેરા ૧૧ આ મુજબ વંચાય છે:-

*“આમ, કોઈપણ ડ્રજિકોલથી જોતાં, એકવાર વાદી દાવામાં હારી ગયા પછી, જ્યાં સુધી અપીલ કોર્ટ દ્વારા આવા ચુકાદા/હુકમનામાને રદબાતલ કરવામાં ન આવે ત્યાં સુધી, મનાઈહુકમ આપવાનો પ્રશ્ન ઉપસ્થિત થતો નથી.”*

૧૩. અમારી તમામ નમ્રતા સાથે, અમારો એવો મત છે કે પ્રથમ અપીલ કોર્ટ અને હાઈકોર્ટ બંને આવો અભિગમ અપનાવવામાં સાચા નથી.

૧૪. માત્ર મૂળ દાવો રદ કરવામાં આવ્યો હોવાના કારણે, તેનો અર્થ એવો થતો નથી કે પેર્લિંગ અપીલમાં અપીલ કોર્ટ અરજ કર્યા મુજબની યોગ્ય રાહત આપી શકતી નથી. અલબત્ત, અપીલકર્તાએ તેના પોતાના ગુણદોષના આધારે આવી રાહત મેળવવા માટે પ્રથમદર્શની કેસ કરતાં વધુ સાબિત કરવું પડશે.

૧૫. ઉદાહરણ તરીકે, સ્થાવર મિલકત સંબંધિત વિશિષ્ટ પાલનના દાવામાં, જો માંગવામાં આવેલી રાહત આપવામાં ન આવે અને નારાજ પક્ષકાર અપીલ કરે, તો

અપીલ કોર્ટ સમક્ષ દાખલ કરાયેલ યથાસ્થિતિ જાળવી રાખવાની અરજી ફક્ત એટલા માટે જ રદ કરી શકાતી નથી કે વિશિષ્ટ પાલનનો દાવો રદ થઈ ગયો હતો.

૧૬. અમે કાયદાના એ કથનને માન્ય રાખતા નથી કે એકવાર દાવો રદ થઈ ગયા પછી, ટ્રાયલ કોર્ટ દ્વારા પસાર કરાયેલા આવા ચુકાદા અને હુકમ સામે દાખલ કરાયેલ અપીલ પેનિંગ હોય તે દરમિયાન કોઈ વચગાળાની રાહત આપી શકાતી નથી. વધુમાં, અમારા મતે, યથાસ્થિતિ આપવાનો ઇનકાર કરતી વખતે પ્રથમ અપીલ કોર્ટે ઓર્ડર જ૧ રુલ ૫ પર મૂકેલો આધાર સંપૂર્ણપણે અયોગ્ય છે. આનું કારણ એ છે કે તેના હેઠળ નિર્ધારિત બાબતો, જેમ કે મનાઈહુકમ માટે અરજી કરનાર પક્ષકારને નોંધપાત્ર નુકસાન પહોંચાડવું, તે ત્યારે જ ધ્યાનમાં લઈ શકાય છે જ્યારે હુકમનામાના અમલ પર મનાઈહુકમ માંગવામાં આવ્યો હોય, જે હાલના કિસ્સામાં નથી.

૧૭. અપીલને મૂળ દાવાનું જ ચાલુ રાખેલું સ્વરૂપ ગણવામાં આવે છે, અને અપીલ કોર્ટ પાસે અપીલના અંતિમ નિકાલ સુધી ન પુરાય તેવું નુકસાન અટકાવવા અને યથાસ્થિતિ જાળવી રાખવા માટે યોગ્ય વચગાળાની રાહત આપવાની સમાન વ્યાપક સત્તા છે.

૧૮. પ્રથમ અપીલ કોર્ટ હકીકત અને કાયદા બંનેના પ્રશ્નોની ફરીથી તપાસ કરી શકે છે અને રેકૉર્ડ પરના પુરાવાનું પુનઃમૂલ્યાંકન કરી શકે છે. તેની સત્તાઓ મૂળ કોર્ટ જેટલી જ વ્યાપક છે, જેનો અર્થ એ છે કે તે વચગાળાના રક્ષણની જરૂરિયાત પર પુનર્વિચાર કરી શકે છે.

૧૯. વચગાળાની રાહત મુખ્ય રાહતમાં સહાય કરવા અને કાર્યવાહી નિર્થક ન બને તે સુનિશ્ચિત કરવા માટે બનાવવામાં આવી છે. તેનો હેતુ કેસના અંતિમ નિર્ણય સુધી પેઢિંગ હોય તે દરમિયાન થઈ શકતા ન પુરાય તેવા નુકસાનને અટકાવવાનો છે.

૨૦. યોગ્ય રાહત આપવી એ અપીલ કોર્ટની વિવેકાધીન સત્તા છે, અને તે પ્રથમદર્શની કેસ, ન પુરાય તેવું નુકસાન અને સુવિધાના સંતુલનના સુસ્થાપિત સિદ્ધાંતોના આધારે ન્યાયિક રીતે વાપરવી જોઈએ.

૨૧. કોર્ટે બંને પક્ષકારોને થતા સંભવિત નુકસાનનું મૂલ્યાંકન કરવું જોઈએ. કોઈ ચોક્કસ કેસમાં, જે વાદીનો દાવો રદ કરવામાં આવ્યો હોય તે અપીલ કોર્ટ સમક્ષ ટ્રાયલ કોર્ટ દ્વારા કરવામાં આવેલી કોઈ સ્પષ્ટ અથવા ગંભીર ભૂલ દર્શાવવાની સ્થિતિમાં હોઈ શકે છે અને જેના આધારે તે એવી દલીલ કરવાની સ્થિતિમાં હોઈ શકે છે કે તેની અપીલ મંજૂર થવાની વાજબી કરતાં વધુ શક્યતાઓ રહેલી છે.

૨૨. સારાંશમાં, અપીલ કોર્ટે અપીલના અંતિમ નિકાલ સુધી વચગાળાની રાહત માટેની અરજી પર તેના પોતાના ગુણદોષ અને સ્થાપિત કાનૂની સિદ્ધાંતોના આધારે સ્વતંત્ર રીતે વિચારણા કરવી જોઈએ. તેણે માત્ર દાવાના અંતિમ પરિણામ પર જ નજર દોડાવવી જોઈએ નહીં.

૨૩. ઉપરોક્ત બાબતોને ધ્યાનમાં રાખીને, હાઈકોર્ટ દ્વારા પસાર કરવામાં આવેલ વાદગ્રસ્ત હુકમ રદબાતલ કરવામાં આવે છે. તેમજ ડિસ્ટ્રિક્ટ કોર્ટ દ્વારા પસાર

કરવામાં આવેલ તારીખ ૨૫.૧૧.૨૦૨૪ નો હુકમ પણ રદબાતલ કરવામાં આવે છે.

૨૪. અમે આ બાબતને નવેસરથી વિચારણા માટે હાઈકોર્ટમાં પરત મોકલી શક્યા હોત. જો કે, અમે રેગ્યુલર સિવિલ અપીલ નં. ૨૦૫/૨૦૨૪ માં મૂળ અરજી-આંક-૫ ની નવેસરથી સુનાવણી માટે મામલો ડિસ્ટ્રિક્ટ કોર્ટને પરત મોકલવાનું યોગ્ય માનીએ છીએ.

૨૫. અપીલ કોર્ટે સંબંધિત તમામ પક્ષકારોને નવેસરથી સાંભળવા જોઈએ અને કાયદા અનુસાર તેના પોતાના ગુણદોષ પર યોગ્ય હુકમ પસાર કરવો જોઈએ.

૨૬. રેગ્યુલર સિવિલ અપીલ નં. ૨૦૫/૨૦૨૪ માં દાખલ કરાયેલ આંક-૫ ની અરજી આજથી બે મહિનાના સમયગાળામાં સાંભળીને તેનો નિકાલ કરવામાં આવે.

૨૭. ઉપર ઉલ્લેખિત આંક-૫ ના નિકાલ સુધી, આ કોર્ટ દ્વારા પસાર કરાયેલ વચગાળાનો હુકમ અમલમાં રહેશે.

૨૮. પક્ષકારોએ ૧લી ડિસેમ્બર, ૨૦૨૫ ના રોજ ડિસ્ટ્રિક્ટ કોર્ટ સમક્ષ ઉપસ્થિત થવાનું રહેશે અને આજે અમારા દ્વારા પસાર કરાયેલ આ હુકમ રજૂ કરવાનો રહેશે.

૨૯. આ હુકમ રજૂ કરવામાં આવતાં, સંબંધિત કોર્ટ રેગ્યુલર સિવિલ અપીલ નં.  
૨૦૫/૨૦૨૪ માં દાખલ કરાયેલ આંક-૫ ની અરજીની નવેસરથી સુનાવણી માટે  
કોઈ ચોક્કસ તારીખ નક્કી કરવાની રહેશે.

૩૦. ઉપરોક્ત સાથે, આ અપીલનો નિકાલ કરવામાં આવે છે.

૩૧. પેઝિંગ અરજી(ઓ), જો કોઈ હોય તો, તેનો નિકાલ કરવામાં આવે છે.

*કેસનું પરિણામ: અપીલનો નિકાલ કરવામાં આવ્યો.*

**This is an AI-assisted translation.**

=====

**અસ્વીકરણ:** સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઈ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

**DISCLAIMER:** The translated judgment in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/ her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgment shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.